



Buitengewone Staatskoerant Government Gazette Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 20.

STATE TENDER BULLETIN No. 20.

VOL. XIII.]

PRETORIA, 11 SEPTEMBER 1964.

[No. 898.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verskeide koeferte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koefert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-5
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling....	6
Spoorwegtenders.....	6-8

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 47 of 56), Pretoria.

Kantoorure: Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 n.m. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-5
State Tender Board Tenders: Defence Division....	6
Railway Tenders.....	6-8

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 47 or 56), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7905/Q.....	Pulptuinslang: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai..... Pulp hose: Dept. of Mines, Alexander Bay	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7906/Q.....	Pypvorms: Dept. van Bosbou, Graskop..... Pipe moulds: Dept. of Forestry, Graskop	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7897/Q.....	Garagedeure: S.A. Polisie, Pretoria..... Garage doors: S.A. Police, Pretoria	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7862/M.....	Reserwede vir 'n „Bolinder“-nasaagmasjiën: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Spare for a Bolinder resaw: Dept. of Forestry, Pretoria	2 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7901/M.....	Slypspille: S.A. Munt, Pretoria..... Grinding spindels: S.A. Mint, Pretoria	2 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7883/Q.....	Ronde verkilde ysterhael: Dept. van Waterwese, Pretoria..... Round chilled iron shot: Dept. of Water Affairs, Pretoria	9 Okt./Oct., 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7909/G.	Verf: Dept. van Bosbou, Sabie en Cedara... Paint: Dept. of Forestry, Sabie and Cedara	2 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7855/C.	P.H.-meters: Dept. van Waterwese, Pretoria en Kaapstad... P.H. meters: Dept. of Water Affairs, Pretoria and Cape Town	19 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7689/M.	Tandratwiel vir deurskuifoond: S.A. Munt... Spur gear for pusher furnace: S.A. Mint	5 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7690/M.	Trommels vir trommelwassers: S.A. Munt... Drums for drum washers: S.A. Mint	5 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7812/D.	Presisie-nivelleerstawe: Driehoeksmeting, Mowbray, Kaap... Precision levelling staves: Trig. Survey, Mowbray, Cape	6 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7882/Q.	Asbesement-gordellys: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg... Asbestos cement fascia boards: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7795/A.	Oplegselfstof: Dept. van Verdediging... Facing cloth: Dept. of Defence	8 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7794/A.	Oplegselfstof: Dept. van Verdediging... Facing cloth: Dept. of Defence	8 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7815/D.	Gekombineerde plandruk- en ontwikkelingsmasjiën: Dept. van Waterwese, Pretoria... Combined plan printing and developing machine: Dept. of Water Affairs, Pretoria	7 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7918/K.	Klerepers: Dept. van Publieke Werke, Bloemfontein... Garment press: Dept. of Public Works, Bloemfontein	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7921/K.	Spoelwentuig: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria... Coil winder: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7920/K.	Telephone: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria... Telephones: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7919/K.	Elektriese kombuisware: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Springs... Electrical kitchenware: Dept. of Education, Arts and Science, Springs	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7916/K.	Batterylaai-eenheid, vervoerbare: Afdeling Driehoeksmeting, Mowbray, K.P... Battery charging unit, portable: Division of Trig. Survey, Mowbray, Cape	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7917/K.	Elektriese droogmasjiën: Dept. van Publieke Werke, George... Electric drying machine: Dept. of Public Works, George	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7884/Q.	Staaldeure en toebehore: Dept. van Publieke Werke, Saldanhabaai... Steel doors and fittings: Dept. of Public Works, Saldanha Bay	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7922/D.	Teken- en opmeetinstrumente: Dept. van Mynwese, Pretoria... Drawing and survey instruments: Dept. of Mines, Pretoria	6 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7904/F.	Knipmesse: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria... Clasp knives: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7903/F.	Voustoele: Hoër Tegniese Skool, Springs... Folding chairs: Technical High School, Springs	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7868/F.	Voustoele: Hoër Tegniese Skool, Germiston... Folding chairs: Technical High School, Germiston	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7900/F.	Tekenaarstoele: Dept. van Publieke Werke, Durban... Draughtsman's chairs: Dept. of Public Works, Durban	12 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7899/Q.	Asbesementwatertanks: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai... Asbestos cement water tanks: Dept. of Mines, Alexander Bay	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7935/K.	Diepvrieseenhede: Dept. van Waterwese, Pretoria... Deep freeze units: Dept. of Water Affairs, Pretoria	13 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7867/P.	Waterpomp en dieselenjin („Lister"-enjin of gelykstaande): Dept. van Landbou-tegniese Dienste Waterpump and diesel engine (Lister engine or equivalent): Dept. of Agricultural Technical Services	6 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7869/P.	Vervoerbare pypleiding met pomp vir watertoevoer: Dept. van Landbou-tegniese Dienste Portable pipe line with hydrant for water supply: Dept. of Agricultural Technical Services	7 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3200/A.	Kruisbande, waterdigte mantels, kopdoeke, hoede en kouse vir dames en sluiers vir susters: Dept. van Gesondheid Braces, waterproof capes, doeks, hats and hose for women and veils for sisters: Dept. of Health	9 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3199/A.	Hemde: S.A. Polisie... Shirts: S.A. Police	7 Okt./Oct., 1964.
F.T. 276/65/A.	Handdoeke: Tydperk 1 April 1965 tot 31 Maart 1966... Towels: Period 1st April, 1965, to 31st March, 1966	13 Okt./Oct., 1964.
F.T. 23/65/P.	V-dryfbande: Tydperk 1 Jan. 1965 tot 31 Des. 1965... V-beltting: Period 1st Jan., 1965, to 31st Dec., 1965	12 Okt./Oct., 1964.
F.T. 3280/G.	Verf: Dept. van Bosbou, George... Paint: Dept. of Forestry, George	4 Okt./Oct., 1964.
F.T. 207/65/P.	Kruiwaens: Tydperk 1 Jan. 1965 tot 31 Des. 1965... Wheel barrows: Period 1st Jan., 1965, to 31st Dec., 1965	6 Okt./Oct., 1964.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7771/P.	Herstel van tuin- en landbougereedskap: Dept. van Verdediging, Pretoria..... Repair of gardening and agricultural implements: Dept. of Defence, Pretoria	12 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7813/D.	Afslaedienste: Oortollige voorrade. Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Bathurst.. Auctioneering services: Redundant stores. Dept. of Agricultural Technical Services, Bathurst	5 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7805/D.	Verkoop van ondiensbare en oortollige voorrade: Dept. van Verdediging, Valhalla..... Sale of unserviceable redundant stores: Dept. of Defence, Valhalla	5 Okt./Oct., 1964.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 3251/D.	Verkoop van gebruikte buite- en binnebande: Dept. van Verdediging, Lyttelton:..... Sale of used tyres and tubes: Dept. of Defence, Lyttelton	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 3252/D.	Verkoop van gebruikte buite- en binnebande: Dept. van Verdediging, Youngsfield..... Sale of used tyres and tubes: Dept. of Defence, Youngsfield	9 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7814/D.	Verkoop van gebruikte weegbrug: S.A. Vloot, Simonstad..... Sale of used weighbridge: S.A. Navy, Simonstown	6 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7816/D.	Verkoop van gebruikte waterligter: S.A. Vloot, Simonstad..... Sale of used water lighter: S.A. Navy, Simonstown	7 Okt./Oct., 1964.
I.P. 7923/D.	Verkoop van ondiensbare boorgereedskap: Boordepot, Olifantshoek..... Sale of unserviceable boring tools: Boring Depot, Olifantshoek	7 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer; gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tendervorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.P.W. by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender form to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Extension 45), Pretoria and by the District Representative(s), P.W.D. at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone, 3-9581 Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents Available for Issue to Contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which Documents are Available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other Centres where Documents may be Inspected and Issued to Contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.P.W. 451...	Bizana (Natal): Oprigting van 'n woning vir die Posmeester Bizana (Natal): Erection of a resi- dence for the Postmaster	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	25 Sept. 1964.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban District Representative, P.W.D., Durban	22 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 452...	Kliprivier (Tvl.): Oprigting van 'n periodieke hofgebou Klip River (Tvl.): Erection of a periodical court building	Tendervorms, tekeninge spesifikasies en hoeveel- heidslyste Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	25 Sept. 1964.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg District Representative, P.W.D., Johannesburg	15 Okt./Oct., 1964.

Tender No.	Diens en Provinsie. <i>Service and Province.</i>	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontraakteurs. <i>Documents Available for Issue to Contractors.</i>	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. <i>Date from which Documents are Available.</i>	Ander sentrums waar dokumente terinsae lê en vir uitreiking aan kontraakteurs beskikbaar is. <i>Other Centres where Documents may be Inspected and Issued to Contractors.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.P.W. 453...	Simonstad (K.P.): Oprigting van 'n duikbootjag- en taktiekskool <i>Simonstown (C.P.): Erection of a anti-submarine and tactical school</i>	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveel- heidslyste <i>Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities</i>	25 Sept. 1964.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad <i>District Representative, P.W.D., Cape Town</i>	22 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 454...	Libode (K.P.) Staatseïendomme: Installering van spoelriolering <i>Libode (C.P.) Government Proper- ties: Installation of water-borne drainage</i>	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheids- lyste <i>Tender forms, drawings and specified bills of quantities</i>	25 Sept. 1964.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	22 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 455...	Groot-Drakenstein (K.P.): Oprig- ting van 'n woning vir die S.A. Polisie <i>Groot-Drakenstein (C.P.): Erec- tion of a residence for the S.A. Police</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	25 Sept. 1964.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad <i>District Representative, P.W.D., Cape Town</i>	22 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 456...	Devon (Tvl.): Oprigting van polisiestasie en -kwartiere <i>Devon (Tvl.): Erection of police station and quarters</i>	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveel- heidslyste <i>Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities</i>	25 Sept. 1964	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	15 Okt./Oct., 1964
D.P.W. 457...	Middelburg (K.P.), Grootfontein, Landboukollege: Kontrak 1: Oprigting van 'n meteorologiese- gebou <i>Middelburg (C.P.), Grootfontein, College of Agriculture: Contract 1: Erection of a meteorological building</i>	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveel- heidslyste <i>Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities</i>	25 Sept. 1964	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	22 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 458...	Oos-Londen (K.P.), Staatspakhuis: Herstel- en opknappingswerk <i>East London (C.P.), State ware- house: Repairs and renovations</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	11 Sept. 1964	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	8 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. <i>Boring for Water.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
W. 738...	Poskantooropleidingskollege, distrik Olifantsfontein. <i>Post Office Training College, Olifantsfontein District</i>	1 Okt./Oct., 1964.
W. 739...	Dept. van Kleurlingsake, distrik Fauresmith. <i>Dept. of Coloured Affairs, Fauresmith District</i>	1 Okt./Oct., 1964.
W. 740...	Polisiestasie te Marikana, distrik Rustenburg. <i>Police Station at Marikana, Rustenburg District</i>	1 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.P.W. 459.....	Lewering, aflewering en oprigting van 'n ketel en outomatiese stoker vir die sentrale verwarmingsinstallasie in die Hoofposkantoor, Pietermaritzburg Supply, delivery and erection of a boiler and automatic stoker for the central heating installation in the General Post Office, Pietermaritzburg	8 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 460.....	Lewering, aflewering en oprigting van twee lugversorgingsinstallasies in die Sentrale Outomatiese Telefoonsentrale, Pretoria Supply, delivery and erection of two air conditioning plants in the Central Automatic Telephone Exchange, Pretoria	8 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 461.....	Elektriese installasie in die kwartiere vir getroudes (Kontrak 1) by die Distrikshoofkwartier te Ladysmith (Natal) Electrical installation in the married quarters (Contract 1) at the District Headquarters at Ladysmith (Natal)	8 Okt./Oct., 1964.
D.P.W. 462.....	Elektriese installasie in die vervanging van hout-en-sinkwoningen (sewende gedeelte) te Voortrekkerhoogte, Pretoria Electrical installation in the replacement of wood and iron houses (seventh portion) at Voortrekkerhoogte, Pretoria	8 Okt./Oct., 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. A543, Sentrale Goewermentskantore (Telefoon 3-9581, bylyn 38), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. A543, Central Government Offices (Telephone 3-9581, Extension 38), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.P.W. S. 1909.....	Ondergrondse kabel: Dept. van Publieke Werke, Bloemfontein..... Underground cable: Dept. of Public Works, Bloemfontein	9 Okt./Oct., 1964.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD./S. 456.....	Druk en lewering van koeverte. Printing and supply of envelopes.	2 Okt./Oct., 1964.

STAATSTENDERRAAD.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687), (Telefoon 3-3091, Bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687), (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 558 I.P. (U).....	Elektriese kabel: Kaapstad..... Electric cable: Cape Town	1 Okt./Oct., 1964.
TEN. 560 I.P. (T).....	3-punt-kontakstekers: Kaapstad..... 3-Point plugs: Cape Town	9 Okt./Oct., 1964.
TEN. 562 I.P. (T).....	Kokskui spanske..... Skimmers, cook	19 Okt./Oct., 1964.
TEN. 563 I.P. (T).....	Elektriese voedselwaentjies: Pretoria..... Electric food trolleys: Pretoria	9 Okt./Oct., 1964.
TEN. 570 I.P. (U).....	Elektriese kabel: Kaapstad..... Electric cable: Cape Town	7 Okt./Oct., 1964.
TEN. 572 I.P. (T).....	Tapyte en ondervilt: Pretoria..... Carpets and underfelt: Pretoria	9 Okt./Oct., 1964.
TEN. 573 I.P. (T).....	Vlae: Kaapstad..... Flags: Cape Town	9 Okt./Oct., 1964.
TEN. 585 I.P. (T).....	Verf: Pretoria..... Paint: Pretoria	12 Okt./Oct., 1964.
TEN. 586 I.P. (S).....	Mikrometerspasieerders: Pretoria..... Micrometer spacers: Pretoria	12 Okt./Oct., 1964.
TEN. 590 I.P. (T).....	Nokpale en staanpale vir tente: Pretoria..... Poles, ridge, and poles, upright, for tents: Pretoria	12 Okt./Oct., 1964.
TEN. 571 F.T. (T).....	Sandsakke: Pretoria..... Sandbags: Pretoria	12 Okt./Oct., 1964.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 554 F.T. (T).....	Sny, maak en afwerk van uniforms vir die S.A. Vloot: Simonstad..... Cut, make and trim of uniforms for the S.A. Navy: Simonstown	12 Okt./Oct., 1964.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer no. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDER No. V.D. 58.

Tenderdokumente vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, leesstof en ander reisigersbenodigdhede op Lydenburgstasie, kan verkry word van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Lydenburg.

Hierdie tender sluit om 9.00 vm. op Vrydag 25 September 1964.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
19140—11

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDER No. V.D. 58.

Tender documents for the lease of the concession for the sale of light refreshments, reading matter and other travellers' requisites, at Lydenburg station, may be obtained from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Lydenburg.

This tender closes at 9.00 a.m. on Friday, 25th September, 1964.

J. P. HUGO,
General Manager.
19140—11

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 604, Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyn-depots.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
D. 5689.....	•303 -gewere, no. 4 merk 2: Johannesburg..... •303 No. 4 mark 2 rifles: <i>Johannesburg</i>	2 Okt./Oct., 1964.
G. 5556.....	Hoogoondslak: Verskillende sentrums..... Blast furnace slag: <i>Various centres</i>	2 Okt./Oct., 1964.
T. 5606.....	Tenksleepwaens: Langlaagte..... Road tankers: <i>Langlaagte</i>	9 Okt./Oct., 1964.
T. 5622.....	Motorvoertuie: Verskillende sentrums..... Motor vehicles: <i>Various centres</i>	9 Okt./Oct., 1964.
MC. 5594.....	Katoenpopelien vir hemde: Braamfontein en Kaapstad..... Cotton poplin for shirting: <i>Braamfontein and Cape Town</i>	9 Okt./Oct., 1964.
A. 5540.....	Boutspoorskroewe: Verskillende sentrums..... Bolt coach screws: <i>Various centres</i>	23 Okt./Oct., 1964.
T. 5636.....	Luuksebusse: Langlaagte..... Luxury buses: <i>Langlaagte</i>	23 Okt./Oct., 1964.
E. 5641.....	Natriumaluminaat vir waterbehandeling: Bloemfontein..... Sodium aluminate for water treatment: <i>Bloemfontein</i>	23 Okt./Oct., 1964.
E. 5471.....	Kalk vir waterbehandeling: Verskillende sentrums..... Lime for water treatment: <i>Various centres</i>	23 Okt./Oct., 1964.
A. 5584.....	Wysiging no. 1: Douglasdennehout (oregon): Hoeveelheid gewysig teen item 9..... Amendment No. 1: Douglas fir oregon: <i>Quantity against item 9 amended</i>	25 Sept. 1964.
K. 5574.....	Wysiging no. 1: Elektriese sinjaalmateriaal: Gewysigde spesifikasie (item 2)..... Amendment No. 1: Electric signalling material: <i>Amended specification (item 2)</i>	18 Sept. 1964.
F. 5645.....	Wysiging no. 1: Pompuitrusting vir Durban-Johannesburg pypleiding: Spesifikasie gewysig Amendment No. 1: Pumping equipment for Durban-Johannesburg pipeline: <i>Specification amended</i>	9 Okt./Oct., 1964.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur, Aanleg, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Johannesburg, verkry word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 364.	Bou van 'n tweeverdiepingparkeergarage naby Johannesburgstasie..... Construction of a two-level parking garage near <i>Johannesburg Station</i>	2 Okt./Oct., 1964.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur, Aanleg, Durban.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Durban, en die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, verkry word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Durban.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Durban, and the Chief Civil Engineer, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 389.....	Lê van aftakpypleidings van aftakplekke tot by depots vir die pypleiding Durban-Johannesburg Construction of the delivery lines from off-take sites to depots for the Durban-Johannesburg pipeline	23 Okt./Oct., 1964.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en op dié van die Distriksingenieur, Pietersburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en van die Distriksingenieur, Pietersburg, verkry word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Pretoria, and of the District Engineer, Pietersburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Pretoria, and the District Engineer, Pietersburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
ETH. 64/65/2.....	Ses huise op Naboomspruit, Vaalwater en Potgietersrus..... Six houses Naboomspruit, Vaalwater and Potgietersrus	9 Okt./Oct., 1964.
ETH. 64/65/5.....	Dertien huise op Politsi, Phalaborwa, Letsitele en Steelpoort..... Thirteen houses, Politsi, Phalaborwa, Letsitele and Steelpoort	9 Okt./Oct., 1964.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en op dié van die Distriksingenieur, Waterval Boven.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en van die Distriksingenieur, Waterval Boven, verkry word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the offices of District Engineer, Waterval Boven, and the System Manager, Pretoria.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Pretoria, and the District Engineer, Waterval Boven.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
ETH. 64/65/3.....	Twee huise op Rosehaugh en Plaston..... Two houses at Rosehaugh and Plaston	9 Okt./Oct., 1964.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, verkry word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Pretoria.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
ETH. 64/65/4.....	Drie huise op Bergendal en Lothair..... Three houses at Bergendal and Lothair	9 Okt./Oct., 1964.



Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldic

+
PRICE

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town